

# Dorf-Kalender 06



**Die FdP**

**Kappel bei Olten**

" In eigener Sache "

Seit Jahren erhalten Sie diesen Dorfkalender kostenlos. Zur Deckung der Unkosten sind wir auf freiwillige Spenden angewiesen, weshalb dieser Ausgabe ein Einzahlungsschein beiliegt.

Für Ihren Beitrag danken wir bestens !

## FEBRUAR

Sa. 4. Beginn Sportferien

Mi. 8. 80. Geburtstag  
Hans Studer-Studer  
Lischmatt 4



Mi. 15. 95. Geburtstag  
Anna Maria Aebi-Wyss  
Mittelgäustrasse 4



Mo 20. Schulbeginn nach Sportferien

Mi. 22. 80. Geburtstag  
Peter Wullschleger-Baumli  
Schleife 26



**MOTTO: Mer si uf Kurs !**

Do. 23. Schmutzige - Donnstig  
05.00h Chesslete, Abmarsch  
beim der Kirche  
09.00h Chinderchesslete Schulhaus  
20.00 h, Schnitzelbanksingen der  
Bränte-Zunft in den Chappeler- und  
19.00h Boniger Beizen



Fr. 24. Guggeträff Dünnere-Pflotscher  
in der MZH, 19.30h

Sa. 25. Papier- und Kartonsammlung  
Mädchenriege Kappel

Sa. 25. Fasnachtssamschtig  
Chappeler Narreball in der Linde  
BARBETRIEB



So. 26. Seniorenessen, Café Magnin  
Anmeldung 062 216 27 26

So. 26. Fasnachtssunntig  
Fasnachtsumzug, 16.00 UHR  
Treffpunkt Schulhausplatz  
17.00 h, Schnitzelbanksingen der  
Bränte-Zunft in den Chappeler Beizen



Di. 28. Fasnachtszischtig  
14.00 h, Kindermaskenball, MZH  
D/FTV Kappel  
20.00 h, Uuslumpete in der Linde

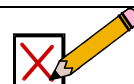


## März

Sa. 4. Damen- und Frauenturnverein

So. 5. Skiweekend in der Lenk

Do. 9. Frauenturnverein KTV  
Generalversammlung  
Rest. Frohsinn



Fr. 10. Männerturnverein STV Kappel

So. 12. Skiweekend Pitztal

Mi. 15. 80. Geburtstag  
Robert Tièche-Messerli  
Mittelgäustrasse 23



Mi. 22. Elternverein Kappel  
Generalversammlung  
Mehrzweckraum



So. 26. Seniorenessen, Café Magnin  
Anmeldung 062 216 27 26

**BITTE RÜCKSEITE BEACHTEN !**

### HINWEISE

30.01.06  
GEMEINDEVERSAMMLUNG

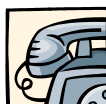
### Rotkreuzfahrdienst

Frau Gisela Ritter 062 216 30 16  
wenn keine Antwort: 062 207 02 55



### Babysittervermittlung

Jeannette Iseli-Mumenthaler  
062 216 28 85  
www.elternverein-kappel.ch





## Der Voranschlag 2006 der Einwohnergemeinde

Liebe Leserinnen und Leser

Mit vielen neuen Vorsätzen und guten Absichten sind wir sicher alle ins neue Jahr gestartet. Wir wünschen und hoffen, dass die positiven Erwartungen überwiegen werden. Dies gilt auch für unsere Einwohnergemeinde und deren Behörden. An der Gemeindeversammlung vom 30. Januar 2006 wird der folgende Voranschlag und somit ein Teil der Zielsetzungen für das begonnene Jahr beantragt:

Nettoinvestitionen Voranschlag 2006		
	Kompetenz	CHF
Ersatz Netzwerkserver	GV 06*	50'000
Upgrade GemoWin NG - Software Verwaltung	GV 06*	125'000
Sanierung UG MZH	GV 04	690'000
Offene Jugendarbeit	GV 04	30'000
Dünnebrücke	GV 02	30'000
Sanierung Mittelgäubach	GV 01	610'000
Sanierung Mittelgäubach - Kantonsbeitrag	GV 01	-362'000
Erschliessungsbeiträge Gemeinde	GR 06	-36'500
Kaffee-Ecke im Gemeindehaus	GR 06	6'000
Kulturelle Ortstafeln "Willkommen in Kappel"	GR 06	20'000
Beteiligung Sportpark Olten AG	GR 06	20'000
Offene Jugendarbeit	GR 06	30'000
Deckbeläge/Flurwege	GR 06	25'000
Strassenbeleuchtung Kappel-Boningen	GR 06	28'000
Gefahrenkarte	GR 06	40'000
Zusatzkredit Spezialkommission GeVeKa	GR 05	25'000
Sanierung/Umbau Gemeindehaus	GR 04	20'000
Ortsplanung	GR 98	9'600
<b>Zulasten Gemeinderechnung</b>		<b>1'360'100</b>
Wasservsg (SF) - Generelles Wasserprojekt GWP	GV 06*	80'000
Wasservsg (SF) - Ersatz Wasser Dachsmatt	GV 04	84'500
Wasservsg (SF) - Anschlussgebühren/GVA SO	VA 06	-132'000
Abwasser (SF) - Ersatz Kanalisation Lischmatt	GV 04	242'200
Abwasser (SF) - Entwässerungsprojekt GEP	GV 02	25'000
Abwasser (SF) - Entlastungskanal	GV 02	510'000
Abwasser (SF) - Anschlussgebühren	VA 06	-110'500
<b>Zulasten Spezialfinanzierungen</b>		<b>699'200</b>
<b>Total Netto-Investitionen</b>		<b>2'059'300</b>

\*) Anträge für Budgetgemeinde 2006

Vergleich laufende Rechnung 2006 zu Vorjahren					
	VA 2006	VA 2005	IST 2004	% zu 05	% zu 04
<b>Nettoeinnahmen</b>					
Steuern natürliche Personen	6'730'000	6'765'000	7'817'371	-0.5%	-13.9%
Steuern juristische Personen	175'000	145'000	232'500	20.7%	-24.7%
Steuern diverse	17'000	17'000	16'760	0.0%	1.4%
Debitorenverluste/Beiträge Kanton	-73'800	-84'000	-161'408	-12.1%	-54.3%
Beitrag Finanzausgleich	-117'600	-73'200	-72'800	60.7%	61.5%
<b>Nettoeinnahmen</b>	<b>6'730'600</b>	<b>6'769'800</b>	<b>7'832'423</b>	<b>-0.6%</b>	<b>-13.6%</b>
<b>Nettoaussgaben</b>					
Allgemeine Verwaltung	906'200	968'750	876'166	-6.5%	3.4%
Oeffentliche Sicherheit	43'950	49'050	28'788	-10.4%	52.7%
Bildung	3'518'350	3'185'760	3'063'887	10.4%	14.8%
Kultur, Freizeit	130'200	129'300	134'671	0.7%	-3.3%
Gesundheit	127'000	141'500	121'281	-10.2%	4.7%
Soziale Wohlfahrt	1'327'050	1'092'000	1'043'185	21.5%	27.2%
Verkehr	358'350	399'250	353'311	-10.2%	1.4%
Raumordnung	81'950	127'750	37'780	-35.9%	116.9%
Volkswirtschaft	14'650	14'450	13'713	1.4%	6.8%
Zinsen	124'600	186'150	151'368	-33.1%	-17.7%
Abschreibungen	241'000	339'000	290'283	-28.9%	-17.0%
Zusatz-Abschreibung	0	0	838'305	0.0%	0.0%
<b>Nettoaussgaben</b>	<b>6'873'300</b>	<b>6'632'960</b>	<b>6'952'738</b>	<b>3.6%</b>	<b>-1.1%</b>
<b>Zusammenfassung</b>					
Nettoeinnahmen	6'730'600	6'769'800	7'832'423	-0.6%	-14.1%
Nettoaussgaben	6'873'300	6'632'960	6'114'433	3.6%	12.4%
Zusatz-Abschreibung	0	0	838'305	0.0%	-100.0%
<b>Ausgaben-/Einnahmenüberschuss</b>	<b>-142'700</b>	<b>136'840</b>	<b>879'685</b>	<b>-204.3%</b>	<b>-116.2%</b>
Steuersatz natürliche Personen	98%	104%	108%	-5.8%	-9.3%
Steuersatz juristische Personen	80%	80%	80%	0.0%	0.0%

Bei den Investitionen darf die Gemeindeversammlung Fr. 175'000 für die EDV und Fr. 80'000 für das Wasserprojekt genehmigen. Alle anderen Kredite stammen aus Vorjahren oder liegen in der Finanzkompetenz des Gemeinderates.

Der Voranschlag der Laufenden Rechnung rechnet sich mit einem Steuerfuss von 98 %, was geringere Steuereinnahmen bedeutet. Die Ausgaben sind realistisch und müssen für eine objektive Beurteilung sicher detailliert betrachtet werden. Hier gilt auch das, was im privaten Haushalt angewendet wird: Die Ausgaben sollten sich nach den Einnahmen richten.

Die Kappeler Stimmbürgerinnen und Stimmbürger können an der Gemeindeversammlung ihre demokratischen Rechte wahrnehmen und ihre persönliche Meinung kundtun. Das zählt zu den positiven Eigenschaften unserer schweizerischen Demokratie.

Wir wünschen dazu viel Erfolg!

Redaktion FdP-Dorfkalender Kappel